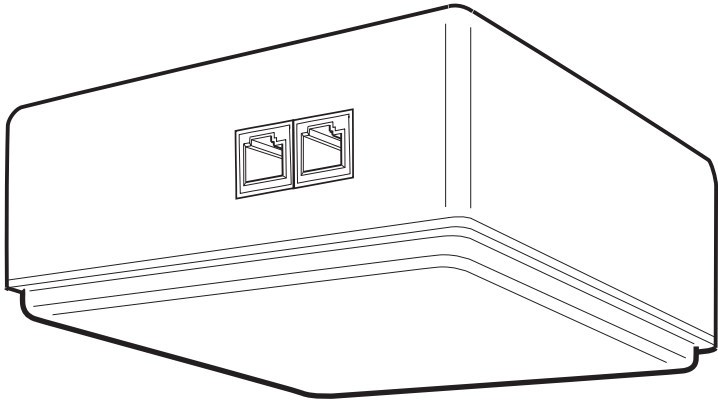


DOCUMENT PIN NO:  
MI-1-CJ01/M2-1

Issue 3 July 2004



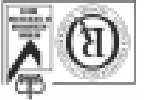
Owners Guide for Setup & Operation  
Guide du Propriétaire pour la mise en service et l'exploitation  
Kundenanleitung für Einrichtung und Betrieb  
Guida di impostazione e funzionamento per l'utente  
Guía de Operario de Preparación y Operación



c-bus Junction Box  
Boîte de jonctions c-bus  
Scatola di Giunzione c-bus  
Caja de Distribución c-bus



PRODUCT DOCUMENTATION



**Dedicated Micros Ltd.**  
23456 Hawthorne Blvd. Suite 100,  
Torrance, CA 90505, USA  
Tel: +1 310 791-8666  
Fax: +1 310 791-9877

**Dedicated Micros, Australia PTY.**  
5/3 Packard Avenue, Castle Hill,  
NSW 2154  
Australia  
Tel: +612 9634 4211  
Fax: +612 9634 4811

**Dedicated Micros, Asia PTY**  
16 New Industrial Road,  
#03-03 Hudson Techno Centre,  
Singapore 536204  
Tel: +65 62858982  
Fax: +65 62858646

**Dedicated Micros Middle East**  
Building 12, Suite 302,  
P.O. Box 500291, Dubai Internet City,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971 (4) 390 1015  
Fax: +971 (4) 390 8655

**Dedicated Micros (Malta) Ltd.**  
UB2 San Gwann Industrial Estate,  
San Gwann SG9 09 Malta  
Tel: +356 21483 673  
Fax: +356 21449 170

**Dedicated Micros USA.**  
1434 Albemarle Point Place, Suite 100,  
Chantilly, Virginia 20151 USA  
FreePhone: 800 864 7539 Tel: +1 703 904 7738  
Fax: +1 703 904 7743

**Dedicated Micros Europe**  
41836 Hückelhoven, Germany,  
Neckarstraße 15,  
Tel: +49 2433 5258-0  
Fax: +49 2433 5258-10

**Dedicated Micros Ltd.**  
11 Oak Street, Swinton,  
Manchester, M27 4FL  
Tel: +44 (0) 161 727 3200  
Fax: +44 (0) 161 727 3300

WORLDWIDE



**CAUTIONS :** The user is advised to read and to take notice of the following cautions;  
DO NOT expose the module to rain or moisture, as this may cause a fire or electric shock.  
DO NOT drop the module or expose it to other shocks or vibrations as this may result in damage to the module.

Refer all servicing to qualified personnel.

Read all instructions in this manual before attempting to set up or operate the module.

<b>Dimensions</b>	125mm (L)	<b>Lead Length</b>	3 metres approx
	85mm (W)		2 RJ Type connectors for c-bus
	58mm (H)		4 Screw Type connections for Grade 5 cable
<b>Weight</b>	231g		

**ATTENTION :** Nous conseillons à l'utilisateur de lire et de noter les avertissements suivants:  
N'exposez PAS le module à la pluie ou à l'humidité, car ceci pourrait causer un incendie ou un choc électrique.

NE laissez PAS tomber le module et NE l'exposez PAS à des chocs ou à des vibrations car ceci pourrait l'endommager.

Seul un personnel qualifié doit entreprendre l'entretien.

Lisez toutes les instructions de ce manuel avant d'essayer de mettre en service ou d'opérer ce module.

<b>Dimension</b>	125mm (L)	<b>Longueur de Câble</b>	3 mètres approx
	85mm (P)		2 connecteurs Type RJ pour c-bus
	58mm (H)		4 connexions vissées pour câble Grade 5
<b>Poids</b>	231g		

**ACHTUNG :** Dem Anwender wird geraten, die folgenden Sicherheitshinweise zu lesen und zu beachten:  
Das Modul **niemals** dem Regen oder der Feuchtigkeit aussetzen, da es hierdurch zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen kann.

Das module **niemals** fallen lassen oder anderen Erschütterungen und Vibrationen aussetzen, da es hierdurch Schaden nehmen könnte.

Alle Wartungsarbeiten von qualifizierten Fachpersonal ausführen lassen.

Bevor das Modul eingerichtet und in Betrieb genommen wird, alle Hinweise dieser Anleitung durchlesen.

<b>Abmessungen</b>	125mm (L)	<b>Kabellänge</b>	ca. 3m
	85mm (B)		2 Steckverbinder vom Typ RJ für den c-bus
	58mm (H)		4 Schraubanschlüsse für Kabel der Klasse 5
<b>Gewicht</b>	231g		

**ATTENZIONE :** Si consiglia all'utente di leggere e tener conto delle seguenti avvertenze:  
NON esporre il modulo alla pioggia o all'umidità, poiché ciò potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.

NON lasciare cadere il modulo e non esporlo ad altri urti e vibrazioni, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.

Per ogni riparazione, rivolgersi solo a personale qualificato.

Prima di provare ad impostare o a fare funzionare il modulo, leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale.

<b>Dimensioni</b>	Lunghezza 125mm	<b>Lunghezza del cavo</b>	3 metri circa
	Larghezza 85mm		2 connettori c-bus tipo RJ
	Altezza 58mm		4 connessioni a vite per cavo Classe 5
<b>Peso</b>	231g		

**PRECAUCION :** Se recomienda que el usuario lea y cumpla las siguientes precauciones:  
NO EXPONGA el módulo a lluvia ni humedad, ya que esto podría causar un incendio o choque eléctrico.

NO PERMITA QUE SE CAIGA el módulo ni lo exponga a otros choques o vibraciones, ya que esto puede dañar el módulo.

Refiera todos los servicios a personal caulificado.

Lea todas instrucciones en este manual antes de tratar de preparar u operar este módulo.

<b>Dimensiones</b>	125mm (L)	<b>Longitud de Cable</b>	Aproximadamente 3 metros
	85mm (ANCH)		2 conectores Tipo RJ para c-bus
	58mm (ALT)		4 conectores Tipo Tornillo para cable de Grade 5
<b>Peso</b>	231g		

### System Options using the c-bus Junction Box

**Option 1** shows how two junction boxes would be configured in a remote keyboard installation combining with the MMJ leads supplied and the site installed UTP Grade 5 twisted pair type cable. This configuration is applicable to Series 1, Series 2 and DXPro units. (J3 & J4 not fitted).

**Option 2** details how the Junction Box can be used to provide power down the line to a remotely installed PIR. In such installations, the c-bus power supply unit (available from DM, product code **DM/PSU23012/GB**), would be used to provide 12V d.c. into P1. The link at J3 must also be fitted as shown on the diagram. 12V d.c. is then sent onto pins 1 and 4 of P4 which are then run out to the PIR, providing the power. (J4 not fitted).

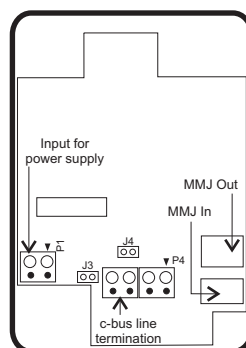
**Option 3** shows an installation where the c-bus P.C. Adapter or the e-support adapter is installed remotely. Power and c-bus signaling is provided through the MMJ out. Please note that the P.C. Adapter will **ONLY** be supported on the Series 1 and Series 2 machines. (J3 & J4 not fitted).

### Termination Link J4

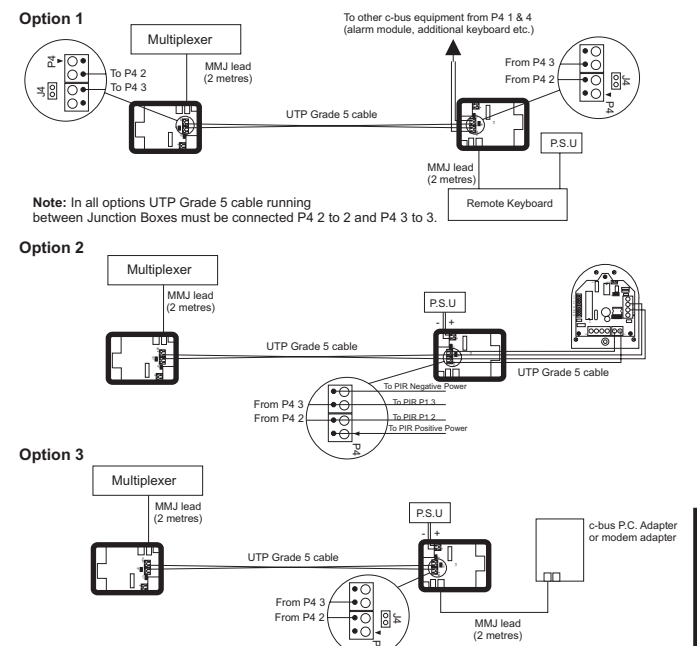
In any c-bus installation where a Junction Box may be the one sited at the end of a line, then the link J4 must be fitted. This will complete the c-bus end of line termination.

**Note:** All UTP Grade 5 cable used in these sample configuration diagrams is Twisted Pair. Recommended colour coding:  
Blue/White  
White/Blue

#### Junction Box PCB



#### System Options using the c-bus Junction Box



## Options de Systèmes pour l'Utilisation de la Boîte de Jonctions c-bus

L'Option 1 indique comment deux boîtes de jonctions seraient configurées dans une installation de clavier à distance pour combiner avec les câbles MMJ fournis et le câble type UTP grade 5 paire torsadée installé au site. Cette configuration est applicable aux unités Série 1, Série 2 et DXPro. (J3 et J4 pas installés).

L'Option 2 indique comment la boîte de jonctions peut être utilisée pour alimenter un PIR installé à distance. Dans de telles installations le bloc d'alimentation c-bus (disponible de DM, produit code **DM/PSU23012/GB**), serait utilisé pour une alimentation de 12V c.c. dans P1. Le lien à J3 doit aussi être installé conformément au diagramme. 12V c.c. Est ensuite alimenté aux broches 1 et 4 de P4 qui sont ensuite connectées au PIR, fournissant ainsi l'alimentation. (J4 n'est pas installé).

L'Option 3 illustre une installation dans laquelle l'adaptateur de l'ordinateur personnel ou l'adaptateur e-support du c-bus est installé à distance. L'alimentation et le signal c-bus sont fournis à travers la sortie MMJ. Veuillez noter que l'adaptateur de l'ordinateur personnel est SEULEMENT supporté sur les machines Série 1 et Série 2. (J3 et J4 pas installés).

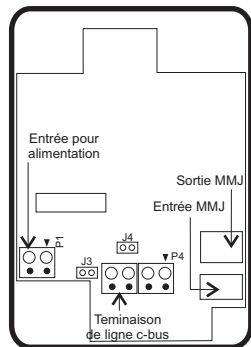
### Lien de terminaison J4

Dans toute installation c-bus si une boîte de jonctions pourrait être située à la fin d'une ligne, le lien J4 doit alors être installé. Ceci complètera la terminaison fin de ligne c-bus.

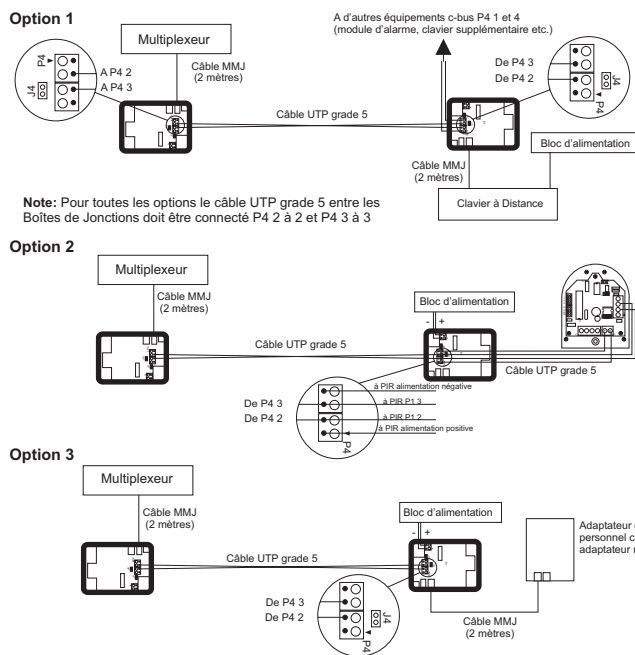
**Note:** Tous les câbles UTP grade 5 utilisés dans ces diagrammes d'exemples de configurations sont des Paires Torsadées. Code de couleur recommandé:

Bleu / Blanc  
Blanc / Bleu

### Carte à Circuit Imprime de la Boîte à Jonctions



### Options de Systèmes pour l'Utilisation de la Boîte de Jonctions c-bus



Francais

## Systemoptionen unter Verwendung des c-bus Anschlußkastens

Option 1 zeigt wie Anschlußkasten bei der Installation über eine entfernte Tastatur konfiguriert werden, wobei die mitgelieferten MMJ Kabel und das vor Ort installierte verdrehte Doppelkabel (UTP Klasse 5) eingesetzt werden. Diese Konfiguration gilt für Series 1, Series 2 und DXPro Geräte. (J3 und J4 nicht angeschlossen).

Option 2 stellt dar, wie der Anschlußkasten dazu verwendet werden kann, die Leitung zu einem ferninstallierten PIR mit Strom zu versorgen. Bei solchen Installationen wird das c-bus Netzteil (von Dedicated Micros erhältlich, Artikelnr. **DM/PSU23012/GB**), dazu benutzt, 12V GS in P1 einzuspeisen. Die Verbindung bei J3 ist auch wie im Schema dargestellt anzuschließen. Auf diese Weise werden 12V GS an Pin 1 und 4 von P4 weitergeleitet, die dann in den PIR hinauslaufen und somit den Strom liefern. (J4 nicht angeschlossen).

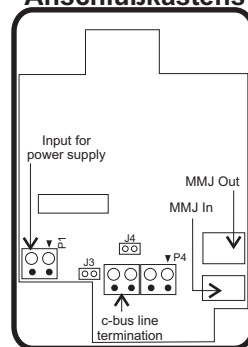
Option 3 zeigt eine Installation, bei der c-bus PC-Adapter oder der e-Unterstützungsadapter aus der Ferne installiert wird. Die Strom- und c-bus Signale erfolgen durch den MMJ Ausgang. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, daß der PC-Adapter NUR von den Geräten Series 1 und Series 2 unterstützt wird. (J3 und J4 nicht angeschlossen).

### Abschlußverbindung J4

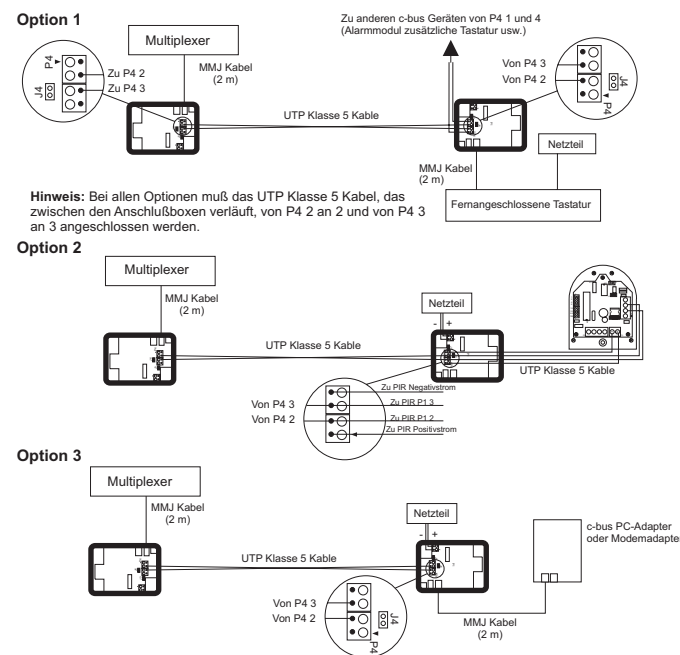
Bei jeder c-bus Installation, bei der ein Anschlußkasten am Ende der Leitung untergebracht ist, ist die Verbindung J4 anzuschließen. Auf diese Weise wird Anschluß des c-bus am Ende der Leitung vervollständigt.

**Hinweis:** Alle Kabel der UTP Klasse 5 in diesen Beispielschemata für die Konfiguration bestehen aus gedrehten Doppelkabeln. Empfohlene Farbkodierung:  
Blau / Weiß  
Weiß / Blau

### Flachbaugruppe (PCB) des Anschlußkastens



### Systemoptionen unter Verwendung des c-bus Anschlußkastens



Deutsch

## Opzione per l'impianto nell'utilizzo della Scatola di Giunzione c-bus

L'opzione 1 mostra come sarebbero configurate due scatole giunzione nella installazione di una tastiera a distanza in combinazione con i cavi MMJ forniti e il tipo di cavo UTP Classe 5 a doppio intrecciato installato sul posto. Questa configurazione è applicabile agli apparecchi Serie 1, Serie 2 e DXPro. (J3 e J4 non sono montati).

L'opzione 2 mostra in dettaglio come la Scatola di Giunzione può essere usata per provvedere l'alimentazione lungo la linea ad un PIR installato a distanza. In queste installazioni, l'alimentatore c-bus (ottenibile dalla Dedicated Micros, codice del prodotto **DM/PSU23012/GB**) verrebbe usato per fornire 12V c.c. a P1. Deve essere anche installato il ponticello di J3 come illustrato nel disegno. La tensione a 12V c.c. viene quindi trasmessa ai terminali 1 e 4 di P4 che vengono quindi collegati al PIR per fornirgli l'alimentazione. (J4 non è montato).

L'opzione 3 mostra una installazione in cui l'adattatore c-bus per il PC o l'adattatore per il supporto elettronico è installato a distanza. L'alimentazione e la segnalazione c-bus sono fornite attraverso l'uscita MMJ. Notare che l'adattatore per il PC viene SOLO supportato sugli apparecchi Serie 1 e Serie 2. (J3 e J4 non sono montati).

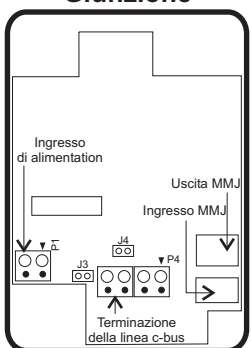
### Ponticello J4 di terminazione

Nelle installazioni c-bus in cui una delle Scatole di Giunzione può essere quella montata alla fine della linea, è necessario montare il ponticello J4 che serve a completare la terminazione di estremità della linea c-bus.

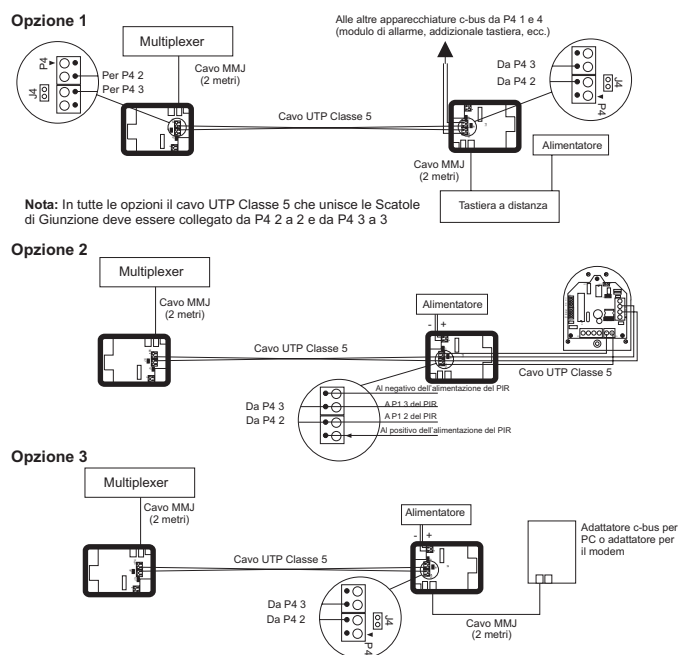
**Nota:** Tutti i cavi UTP Classe 5 usati in queste configurazioni date come esempio sono doppi intrecciati. Codice a colori raccomandato:

Blu / Bianco  
Bianco / Blu

### Circuito stampato della Scatola di Giunzione



### Opzioni per l'impianto usando la Scatola di Giunzione c-bus



Italiano

## Opciones de Sistema utilizando la Caja de Distribución c-bus

La Opción 1 muestra cómo se configurarían dos cajas de distribución en una instalación de teclado remoto en combinación con los cables MMJ suministrados y el cable tipo par retorcido UTP Grado 5 instalado en sitio. Esta configuración aplica a las unidades DXPro Serie 1 y Serie 2 (J3 y J4 sin incorporar).

La Opción 2 detalla cómo puede utilizarse la caja de distribución para ofrecer energía por la línea a un PIR instalado remoto. En tales instalaciones, la unidad de suministro de energía c-bus (disponible de DM, código de producto **DM/PSU23012/GB**) se utilizaría para ofrecer 12V c.d. al P1. La conexión J3 debe instalarse como se indica en el diagrama. Los 12V c.d. entonces se envían a las clavijas 1 y 4 del P4, las cuales entonces salen al PIR, ofreciendo energía. (J4 sin incorporar).

La Opción 3 muestra una instalación donde el adaptador P.C. c-bus o adaptador de apoyo-e remoto se instalan remotos. La energía y las señales c-bus se ofrecen mediante la salida MMJ. Por favor note que el adaptador P.C. Será SOLAMENTE apoyado por las máquinas de la Serie 1 y Serie 2. (J3 y J4 sin incorporar).

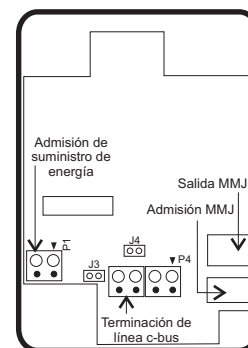
### Conexión de Terminación J4

Hay que instalar la conexión J4 en cualquier instalación c-bus donde la caja distribución puede que sea colocada al final de la línea. Esto completará la terminación de fin línea de c-bus.

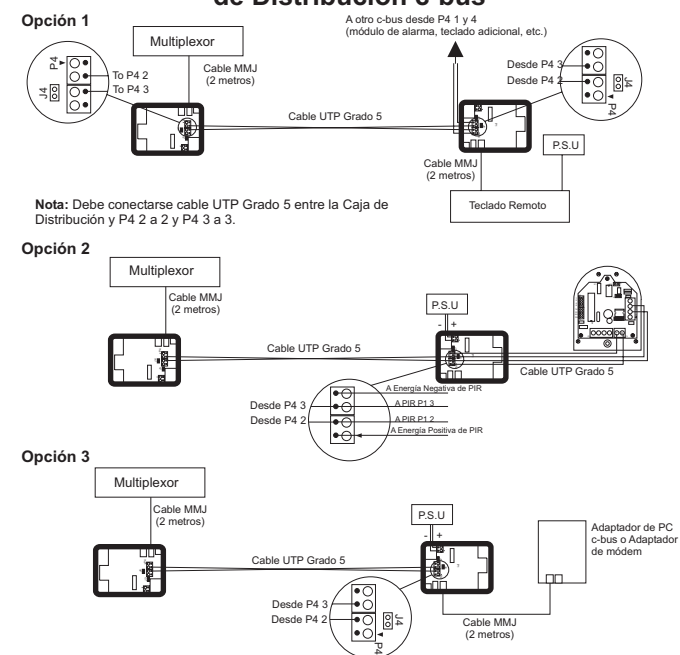
**Nota:** Todo el cable UTP Grado 5 utilizado en estos diagramas de ejemplo de configuración es de Pareja Retorcida. Codificación de color recomendada:

Azul / Blanco  
Blanco / Azul

### Caja de Distribución c-bus PCB



### Opciones de Sistema utilizando la Caja de Distribución c-bus



Espanol